



HEMPSTEAD UNION FREE SCHOOL DISTRICT
185 Peninsula Blvd
Hempstead, New York 11550
(516) 434 – 4011 or 4012

Ms. Regina Armstrong - Superintendent of Schools

RE-OPENING GUIDANCE SY 2021 - 2022

The Hempstead Public School District concurs with the Centers for Disease Control (CDC), American Academy of Pediatrics, and other health professionals regarding the safest way to re-open schools for in-person learning. It is the goal of the district to return all students to in-person learning, so long as health guidelines deem it is safe to do so; however, there will be occasions when the district may have to pivot to remote instruction, parents will receive notification in as timely a manner as possible. Parents who have a child with medical issues and may require accommodations should reach out to their child's principals for further directions.

The CDC recommends schools should consider many factors as they prepare for the 2021-2022 school year, including the level of COVID-19 transmission in the community at large and in their school community, as well as vaccination coverage rates in both the community at large and their school community. Schools should consult with local health officials and monitor community transmission, vaccination coverage, screening testing, and occurrence of outbreaks to guide decisions on the level of layered prevention strategies.

The CDC guidance identifies multiple prevention strategies in a layered approach to promote safer in-person learning and care. This is particularly significant since students under age 12 cannot receive the vaccine at this time. These strategies include but are not limited to:

- Promoting vaccination
- Consistent and correct use of masks
- Physical distancing
- Screening testing to quickly identify cases

- Improved ventilation
- Proper handwashing and respiratory etiquette
- Staying home when sick and getting tested
- Contact tracing in combination with isolation and quarantine
- Routine cleaning with disinfection

(Extracted from: <http://www.nysesd.gov/common/nysesd/files/programs/back-school/nysesd-health-and-safety-guide-for-the-2021-2022-school-year.pdf>)

The HUFSD will adhere to guidance from the Centers for Disease Control (CDC) guidance for COVID19 Prevention in K-12 Schools updated on August 5, 2021, American Guidance of Pediatrics, and the NYSED Commissioner 's Health and Safety Guide for Schools dated August 12, 2021.

HUFSD will reopen fully for all staff Thursday, September 2, 2021, and for students starting Thursday, September 9, 2021. To do our part to maintain a healthy and safe environment for students and staff, the below is guidance as to the expectations of all staff, students, and visitors to our schools and other facilities, as we continue to navigate the pandemic:

1. PHYSICAL DISTANCING

- Maintain at least three feet of physical distance between students within classrooms (where possible), physical education, and music.
- If students are engaged in singing or playing a wind instrument, at least six feet of distance between students will be required.
- In physical education, activities should be quick and not for extended periods of time to limit person to person close contact. When outdoors, physical education activities should be those that allow for distancing and reduced contact.
- Where possible, students should remain 6 feet apart when eating. Other barriers, such as shields should be used as an extra layer of protection. To the extent possible, students (especially at the

elementary level) should eat in their classrooms and/or within their cohort.

2. MASKS

- Mask guidance remains unchanged for HUFSD from the end of the prior school year in June 2021 consistent with CDC recommendations. Per existing CDC guidance, all students, staff, and visitors **must wear** well-fitting masks indoors regardless of vaccination status within our schools and facilities.
- Unvaccinated people **must wear** well-fitting masks outdoors, as well as indoors.
- Buses - HUFSD concurs with existing CDC guidance that all students and adults must wear well-fitting masks while inside a bus, regardless of vaccination status. Loading from the rear forward, and alternate window/aisle seating can also help reduce risk of transmission, as well as windows open when and where possible. HUFSD will cooperate with guidance set forth by the bus companies we contract with to transport our students.

3. CONTACT TRACING AND QUARANTINE

- HUFSD will continue to report positive cases of COVID-19 to Nassau County Department of Health Services. All individuals who test positive for COVID-19 must remain in isolation for 10 days from date of onset of symptoms or test date if asymptomatic.
- Consistent with CDC guidance, students in the P-12 indoor classrooms who are between **three to six feet** of an infected student with masking are excluded from the definition of close contact and not required to quarantine.
- HUFSD concurs with CDC guidance which recommends that fully vaccinated persons who have come into close contact with someone with suspected or confirmed COVID-19 should be tested 3-5 days after exposure. Quarantining is not required unless the vaccinated person begins to feel symptomatic or tests positive for COVID19.

- Close contacts of positive cases of COVID-19 who do not fall within the exception rule must quarantine for 10 days and monitor symptoms through the 14th day.
- HUFSD concurs that unvaccinated teachers, staff, or other adults in the indoor classroom setting is recommended that schools continue to contact trace and notify families of potential exposure so they may monitor for symptoms closely 14 days from date of last exposure. Any students or staff member who begins to exhibit symptoms of COVID-19 should remain home and seek testing.
- HUFSD schools will keep records of seating charts and cohort students to reduce exposure and assist with contact tracing for any non-classroom activities, i.e. recess, lunch, support services, etc.

4. REQUIRED REPORTING TO NASSAU COUNTY HEALTH SERVICES (NCDHS)

- HUFSD will continue to report positive cases to NCDHS via the NCDHS portal. Only those who are required to quarantine will be reported. Those exempt from the definition of close contact (as described above and in the CDC guidance) will be informed of exposure and should monitor their symptoms closely for 14 days from date of last exposure.

KEY TAKEAWAYS FROM THE CDC

- Students benefit from in-person learning, and safely returning to in-person instruction in the fall 2021 is a priority.
- Vaccination is the leading public health prevention strategy to end the COVID-19 pandemic. Promoting vaccination can help schools safely return to in-person learning as well as extracurricular activities and sports.
- Due to the circulating and highly contagious Delta variant, CDC recommends universal indoor masking by all students (age 2 and older), staff, teachers, and visitors to K-12 schools, regardless of vaccination status.
- In addition to universal indoor masking, CDC recommends schools maintain at least 3 feet of physical distance between students within classrooms to reduce transmission risk. When it is not possible to maintain a physical distance of at least 3 feet, such as when schools cannot fully re-open while maintaining these distances, it is especially important to layer multiple other prevention strategies, such as screening testing.
- Screening testing, ventilation, handwashing, and respiratory etiquette, staying home when sick and getting tested, contact tracing in combination with quarantine and isolation, and cleaning and disinfection are also important layers of prevention to keep schools safe.
- Students, teachers, and staff should stay home when they have signs of any infectious illness and be referred to their healthcare provider for testing and care.
- Localities should monitor community transmission, vaccination coverage, screening testing, and occurrence of outbreaks to guide decisions on the level of layered prevention strategies (e.g., physical distancing, screening testing).

(Extracted from: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-guidance.html>)

REFERENCES

The HUFSD Re-opening Plan was guided by information referred to in the below documents:

1. **American Academy of Pediatrics, COVID Guidance for Safe Schools:** <https://services.aap.org/en/pages/2019-novel-coronavirus-covid-19-infections/clinicalguidance/covid-19-planning-considerations-return-to-in-person-education-in-schools/> (July 18, 2021)
2. **Center of Disease Control:** <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-guidance.html> (August 5, 2021)
3. **New York State Education Department Health and Safety Guide:** <http://www.nysesd.gov/common/nysesd/files/programs/back-school/nysesd-health-and-safety-guide-for-the-2021-2022-school-year.pdf> (August 12, 2021)



HEMPSTEAD DISTRITO ESCOLAR HEMPSTEAD

185 Peninsula Boulevard
Hempstead, New York 11550
(516) 434-4011 o 4012

Srta. Regina Armstrong – Superintendent de las Escuelas

GUÍA DE REAPERTURA AÑO ESCOLAR 2021 – 2022

El Distrito de las Escuelas Públicas de Hempstead está de acuerdo con El Centro para el Control de Enfermedades (CDC), la Academia Estadounidense de Pediatría y otros profesionales de la salud con respecto a la forma más segura de reabrir las escuelas para el aprendizaje en persona. Es el objetivo del distrito de que todos los estudiantes vuelvan al aprendizaje en persona, siempre que las pautas de salud lo consideren seguro hacerlo; sin embargo, habrá ocasiones en las que el distrito tenga que cambiar a la instrucción remota, los padres recibirán una notificación de la manera más oportuna posible. Padres que tienen un hijo(a) con problemas médicos y pueden requerir adaptaciones especiales deben comunicarse con los directores de sus hijos(a) para obtener más instrucciones.

El CDC recomienda que las escuelas consideren muchos factores mientras se preparan para el año escolar 2021-2022, incluido el nivel de transmisión de COVID-19 en la comunidad en general y en su comunidad escolar, así como las tasas de cobertura de vacunación tanto en la comunidad en general y su comunidad escolar. Las escuelas deberían consultar con los funcionarios de salud locales y monitorear la transmisión comunitaria, la cobertura de vacunación, las pruebas de detección y la aparición de brotes para orientar las decisiones sobre el nivel de estrategias de prevención.

La guía de los CDC identifica múltiples estrategias de prevención en un enfoque nivelado para promover un aprendizaje y una atención en persona más seguros. Esto es particularmente significativo ya que los estudiantes menores de 12 años no pueden recibir la vacuna en este momento. Estas estrategias incluyen, pero no se limitan a:

- Promoción de la vacunación
- Uso correcto y coherente de máscaras
- Distanciamiento físico
- Pruebas de detección para identificar rápidamente los casos
- Ventilación mejorada
- Lavado de manos adecuado y etiqueta respiratoria
- Quedarse en casa cuando esté enfermo y hacerse la prueba
- Rastreo de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena
- Limpieza de rutina con desinfección

(Extraído de: <http://www.nysesd.gov/common/nysesd/files/programs/back-school/nysesd-health-and-safety-guide-for-the-2021-2022-school-year.pdf>)

El Distrito se adherirá a la guía del Centro para el Control de Enfermedades (CDC) para la Prevención de COVID-19 en escuelas K-12 actualizada el 5 de agosto del 2021, la Guía Estadounidense de Pediatría y la Guía de Salud y Seguridad para Escuelas del Comisionado del Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED) con fecha de 12 de agosto del 2021. El Distrito reabrirá completamente para todo el personal el jueves 2 de septiembre del 2021 y para los estudiantes a partir del jueves 9 de septiembre del 2021. Para hacer nuestra parte para mantener un ambiente saludable y seguro para los estudiantes y el personal, la siguiente es una guía como a las expectativas de todo el personal, estudiantes y visitantes de nuestras escuelas y otras instalaciones, mientras continuamos navegando en medio de esta pandemia:

1. DISTANCIA FÍSICA

- Mantenga al menos tres pies de distancia física entre los estudiantes dentro de las aulas (cuando sea posible), educación física y música.
- Si los estudiantes se dedican a cantar o tocar un instrumento de viento, al menos de requerirá una distancia de seis pies entre los estudiantes.
- En educación física, las actividades deben ser rápidas y no prolongados períodos de tiempo para limitar el contacto cercano de persona a persona. Cuando está al aire libre, las actividades de educación física deben ser aquellas que permitan el distanciamiento y contacto reducido.
- Siempre que sea posible, los estudiantes deben permanecer a 6 pies de distancia al comer. Otras barreras, como escudos, deben usarse como una capa adicional de protección. En la medida de lo posible, los estudiantes (especialmente en el nivel elemental) deben comer en sus aulas y/o dentro de sus grupos.

2. MASCARILLAS

- La guía de la máscara permanece sin cambios para el Distrito Hempstead desde el final del año escolar anterior en junio de 2021 de acuerdo con las recomendaciones del CDC. Por orientación existente del CDC, todos los estudiantes, el personal y los visitantes deben usar máscaras bien ajustadas en el interior, independientemente del estado de vacunación dentro de nuestras escuelas e instalaciones.
- Las personas no vacunadas deben usar máscaras bien ajustadas al aire libre, así como adentro.
- Autobuses – El Distrito está de acuerdo con la orientación existente del CDC de que todos los estudiantes y los adultos deben usar máscaras bien ajustadas mientras están dentro de un autobús, independientemente de estado de vacunación. Cargar el autobús desde atrás hacia adelante y alternar los asientos entre ventana y pasillo también pueden ayudar a reducir el riesgo de transmisión, ya que las ventanas se abren cuando y donde sea posible. El Distrito cooperará con orientación establecida por las empresas de autobuses que contratamos para transportar nuestros estudiantes.

3. RASTREO DE CONTACTO Y CUARENTENA

- El Distrito Hempstead continuará informando casos positivos de COVID-19 al Departamento de Servicios de Salud del Condado Nassau. Todas las personas que den positivo en la prueba de COVID-19 deben permanecer aisladas durante 10 días a partir de la fecha de inicio de los síntomas o la fecha de la prueba si son asintomáticas.

- De acuerdo con la guía del CDC, los estudiantes en los salones de clases interiores de los Grados PreK-12 que se encuentren separados de tres y seis pies de un estudiante infectado con máscara están excluidos de la definición de contacto cercano y no se les requiere que los pongan en cuarentena.
- El Distrito Hempstead está de acuerdo con la guía del CDC que recomienda que personas vacunadas que han estado en contacto cercano con alguien con COVID-19 sospechoso o confirmado debe hacerse la prueba de 3 a 5 días después de la exposición. No se requiere la cuarentena a menos que la persona vacunada comience a sentirse sintomática o dé positivo en la prueba de COVID-19.
- Los contactos cercanos de casos positivos de COVID-19 que no se encuentren dentro de la regla de excepción deben permanecer en cuarentena durante 10 días y monitorear los síntomas hasta el día 14.
- El Distrito está de acuerdo en que se recomiende a los maestros, personal u otros adultos no vacunados en salones de clases cerrados y bajo techo que las escuelas continúen un rastreo de contacto y notificando a las familias sobre la posible exposición para que puedan monitorear los síntomas por cerca de 14 días a partir de la fecha de la última exposición. Cualquier estudiante o miembro del personal que comience a mostrar síntomas de COVID-19 debe permanecer en casa y hacerse la prueba.
- Las escuelas de Hempstead mantendrán registros de los gráficos de asientos y los grupos de estudiantes para reducir la exposición y ayudar con el rastreo de contactos para cualquier actividad que no sea en el salón de clases, por ejemplo, recreo, almuerzo, servicios de apoyo, etc.

4. REPORTE OBLIGATORIO AL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE SALUD DEL CONDADO NASSAU (NCDHS)

- El Distrito Hempstead continuará informando casos positivos a Departamento de Servicios de Salud del Condado Nassau (NCDHS) a través del portal del NCDHS. Solo se informará a aquellos que estén obligados a ponerse en cuarentena. Aquellos que estén exentos de la definición de contacto cercano (como se describe arriba y en la guía del CDC) serán informados de la exposición y deben monitorear sus síntomas de cerca durante 14 días a partir de la fecha de la última exposición.

CONCLUSIONES CLAVE DEL CENTRO DE CONTROS DE ENFERMEDADES (CDC)

- Los estudiantes se benefician del aprendizaje en persona y es una prioridad regresar de manera segura a la instrucción en persona en el otoño de 2021.
- La vacunación es la principal estrategia de prevención de salud pública para poner fin a la pandemia de COVID-19. Promover la vacunación puede ayudar a las escuelas a regresar de manera segura al aprendizaje en persona, así como a las actividades extracurriculares y deportivas.
- Debido a la variante Delta circulante y altamente contagiosa, el CDC recomienda el de enmascaramiento interior universal para todos los estudiantes (de 2 años en adelante), el personal, los maestros y los visitantes de las escuelas en grados K-12, independientemente del estado de vacunación.
- Además del enmascaramiento interior universal, el CDC recomiendan que las escuelas mantengan al menos 3 pies de distancia física entre los estudiantes dentro de las aulas para reducir el riesgo de transmisión. Cuando no es posible mantener una distancia física de al menos 3 pies, como cuando las escuelas no pueden reabrirse por completo mientras se mantienen estas distancias, es especialmente importante aplicar varias estrategias de prevención, como las pruebas de detección.
- Las pruebas de detección, la ventilación, el lavado de manos y la etiqueta respiratoria, quedarse en casa cuando está enfermo y hacerse la prueba, el rastreo de contactos en combinación con la cuarentena y el aislamiento, y la limpieza y desinfección son también niveles importantes de prevención para mantener las escuelas seguras.
- Los estudiantes, maestros y personal deben quedarse en casa cuando tengan signos de alguna enfermedad infecciosa y ser referidos a su proveedor de atención médica para que los examinen y los atiendan.
- Las localidades deben monitorear la transmisión comunitaria, la cobertura de vacunación, las pruebas de detección y la aparición de brotes para orientar las decisiones sobre el nivel de estrategias de prevención (por ejemplo, distanciamiento físico, pruebas de detección).

(Extraído de: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov / community / schools-childcare / k-12-guides.html>)

REFERENCIAS

El Plan de Reapertura del Distrito Hempstead se basó en la información a la que se hace referencia en los siguientes documentos:

- 1. Academia Estadounidense de Pediatría, Guía de COVID para Tener Escuelas Seguras:**
<https://services.aap.org/en/pages/2019-novel-coronavirus-covid-19-infections/clinicalguidance/covid-19-planning-considerations-return-to-in-person-education-in-schools/> (18 de Julio del 2021)
- 2. Centro de Control de Enfermedades:**
[https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community / schools-childcare / k-12-guides.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-guides.html)
(5 de agosto del 2021)
- 3. Guía de Salud y Seguridad del Departamento de Educación del Estado de Nueva York:**
<http://www.nysesd.gov/common/nysesd/files/programs/back-school/nysesd health-and-safety-guide-for-the-2021-2022-school-year.pdf> (12 de agosto del 2021)